

- Entlasten
- redu
- Herenkommung
- Mehrwert

Bereit Gesundheitswege  
Social ps desopie

Facebook: 9.902 Follower  
9.234 Gefällt mir

Gruppen: Café  
Supervision

Sonstige	5075
S. K. K. K.	7378
V. K. K. K.	7378
W. K. K. K.	7378
Z. K. K. K.	251
D. K. K. K.	7378
Stand 12/13	

Social Media

# CuraFAIR

Kostenlose Beratung  
für 24-h-Betreuer\*innen

## KONTAKT

### CuraFAIR Österreich

www.curafair.at  
facebook.com/CuraFAIR

### CuraFAIR Helpline

+43 676 8734 7238  
curafair@curafair.at

### CuraFAIR Sprachen

Deutsch, Rumänisch, Slowakisch,  
Ungarisch, Englisch

## WIR SIND VIELFALT!

Volkshilfe Flüchtlings- und  
MigrantInnenbetreuung GmbH

Stockhofstraße 40, 4020 Linz  
0043 732 60 30 99

Gefördert aus den Mitteln des Sozialministeriums

 **Bundesministerium**  
Soziales, Gesundheit, Pflege  
und Konsumentenschutz

## WER WIR SIND

CuraFAIR ist eine österreichweite Servicestelle für 24-h-Betreuer\*innen. Unsere Beratungen sind vertraulich und kostenlos!

### Wir sind da für

- 24-h-Betreuer\*innen
- (freiwillig) Engagierte

### Wir bieten

- Sozialberatung & Supervision
- Sozialrechtliche Beratung
- Stärkung der Selbstständigkeit durch Coaching
- Unterstützung im Kontakt mit Behörden
- individuelle Unterstützung bei Härtefällen (in Bezug auf Ausbeutung, Missbrauch, Gewalt etc.)
- Aufbau sowie Begleitung von Betreuer\*innencafés
- Interkulturelle Austauschmöglichkeiten in Betreuer\*innencafés

### Wir informieren über

- aktuelle Betreuer\*innencafés
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten (Umstieg in andere anerkannte Berufsfelder in der Alten- und Pflegearbeit)
- Spracherwerbsmöglichkeiten (fachspezifische Kurse)
- die selbstständige Arbeit als Personenbetreuer\*in
- Leistungen anderer Einrichtungen (Gewaltschutzeinrichtungen, Gleichbehandlungsstelle etc.)

### Wir beraten

- persönlich
- telefonisch
- per Videokonferenz
- per WhatsApp (Video-, Text- und Sprachnachrichten)
- per E-Mail
- über Facebook-Messenger
- in den Sprachen Deutsch, Rumänisch, Slowakisch, Ungarisch und Englisch

## CINE SUNTEM

CuraFAIR este un centru de servicii pentru îngrijitoarele și îngrijitorii la domiciliu în sistem 24-h. Oferim consiliere și sprijin de încredere, în mod gratuit!

### Suntem aici pentru

- îngrijitoare și îngrijitori la domiciliu, în sistem 24-h
- voluntari care vin în sprijinul îngrijitorilor

### Oferim

- consiliere socială
- consiliere juridică
- asistență în clarificarea activității și statutului ca lucrătoare/ lucrător independent
- organizarea și susținerea cafenelelor pentru îngrijitoare
- sprijin și ajutor în relația cu autoritățile și instituțiile
- sprijin individual în caz de dificultăți (cazuri de exploatare, abuz, violență și alte situații dificile etc.)
- oportunități de socializare și schimb intercultural în cadrul cafenelelor pentru îngrijitoare

### Vă informăm despre

- cafenelele pentru îngrijitoare
- oportunități de formare și perfecționare (trecerea la alte domenii profesionale recunoscute în domeniul geriatriei și în cel al îngrijirii)
- diverse posibilități de învățare a limbilor străine (cursuri specializate)
- ce înseamnă munca independentă ca îngrijitoare/ îngrijitor
- Servicii furnizate de alte organizații (centre de protecție împotriva violenței, centrul pentru tratament egal etc.)

### Vă consiliem

- personal
- telefonic
- prin videoconferințe
- pe WhatsApp (video, scris, vorbit)
- prin E-Mail
- prin mesageria Facebook
- în limbile: germană, română, slovacă, maghiară și engleză

## KTO SME

CuraFAIR je rakúske servisné centrum pre 24-hodinové opatrovatelky a opatrovateľov. Naše poradenstvo je dôveryhodné a bezplatné!

### Sme tu pre

- opatrovatelky a opatrovateľov
- dobrovoľníkov

### Ponúkame

- sociálne poradenstvo
- sociálno-právne poradenstvo
- podporu pri samostatnej zárobkovej činnosti prostredníctvom koučingu
- zriaďovanie a podporu kaviarní pre opatrovatelky/-ov
- podpora pri kontakte s úradmi
- individuálnu podporu v ťažkých situáciách (vykorisťovanie, zneužívanie, násilie etc.).
- možnosti interkultúrnych stretnutí v kaviarňach pre opatrovatelky/-ov

### Informujeme Vàs o

- aktuálnych kaviarňach pre opatrovatelky/-ov
- možnostiach vzdelávania sa a o školeniach
- (prestup na iné uznávané profesie opatrovateľskej a ošetrovateľskej činnosti )
- možnostiach jazykového vzdelávania (špecializované kurzy)
- samostatnej opatrovateľskej zárobkovej činnosti
- službách iných inštitúcií (Zariadenia na ochranu pred násilím, Orgán na podporu rovnakého zaobchádzania etc.)

### Poskytujeme poradenstvo

- osobne
- telefonicky
- prostredníctvom videokonferencie
- cez WhatsApp (video, textové a hlasové správy)
- e-mailom
- prostredníctvom Facebook Messengeru
- v jazykoch ako (nemčina, rumunčina, slovenčina, maďarčina a angličtina)

## KIK VAGYUNK MI

A CuraFAIR egy ausztriai szolgáltató központ a 24 órás gondozók számára. Tanácsadásunk bizalmas és ingyenes!

### Mi itt vagyunk

- a 24 órás gondozók számára
- az önkéntesekért

### Ezt kínáljuk

- szociális tanácsadás
- szociális jogi tanácsadás
- önállóság erősítését coachinggal
- gondozói kávézók létrehozása és támogatása
- támogatás a hatóságokkal való kapcsolattartásban
- egyéni támogatás nehéz helyzetekben (kizsákmányolás, bántalmazás, erőszak etc.)
- interkulturális eszmecsere lehetőségek a gondozók kávézóiban

### Mi tájékoztatjuk önöket

- az aktuális gondozói kávézókról
- a továbbképzési lehetőségekről (esetleges szakmai váltás a gondozási/ápolási munka egyéb elismert területén)
- a nyelvtanulási lehetőségekről (speciális tanfolyamok)
- az önálló ápolói munkáról
- más szervezetek által nyújtott ellátásokról (Erőszakvédelmi létesítmények, Egyenlő Bánásmód Tanácsadó Testület etc.)

### Tanácsadás

- személyesen
- telefonon
- videokonferencián keresztül
- WhatsAppon keresztül (videó, üzenet és hangüzenet)
- E-mailben
- Facebook Messengeren keresztül
- németül, románul, szlovákul, magyarul és angolul

## WHO WE ARE

CuraFAIR is an Austria-wide service centre for 24-hour caregivers. Our counselling is confidential and free of charge!

### We are here for

- 24-hour caregivers
- Volunteers involved in the field

### We offer

- Social counselling
- Social legislation counselling
- Strengthening independence through coaching
- Setting up and supporting caregivers' cafés
- Support in contact with authorities
- Individual support in cases of difficulties (in relation to exploitation, abuse, violence etc.)
- Intercultural exchange opportunities in caregiver cafés

### We provide information about

- Current caregivers' cafés
- Training and further education opportunities (change to other recognised professional fields in care and nursing work)
- Language acquisition opportunities (specific courses)
- Independent work as a caregiver
- Services provided by other organisations (violence protection institutions, equal treatment centre etc.)

### We offer counselling

- in person
- by telephone
- via video conference
- via WhatsApp (video, text and voice messages)
- by e-mail
- via Facebook Messenger
- in the following languages: German, Romanian, Slovakian, Hungarian and English

## BERATUNGSARTEN



**Persönlich**  
österreichweit



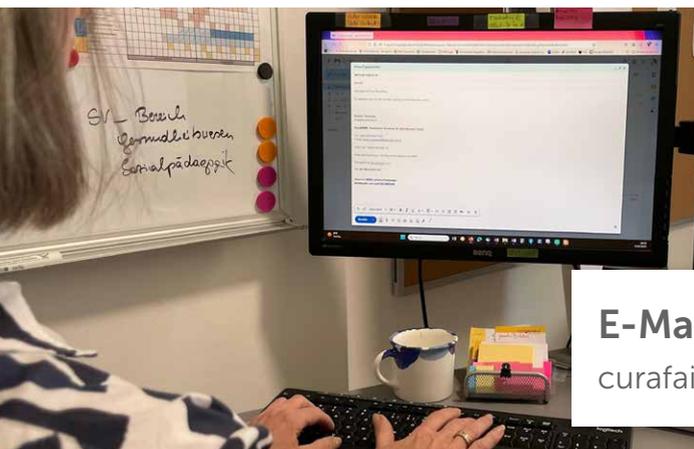
**Videotelefonie**  
Zoom, Google, Teams etc.



**Telefonisch**  
0043 676 8734 7238



**Whats App**  
0043 676 8734 7238



**E-Mail**  
curafair@curafair.at



**Facebook Messenger**  
CuraFAIR

## BETREUER\*INNENCAFÉ

### Die Idee ist simpel

Bei Kaffee und Kuchen können sich 24-h-Betreuer\*innen kostenfrei vernetzen, informieren und ein bisschen erholen.

### Orte der Begegnung schaffen

Mit Betreuer\*innencafés wird ein Zeichen der Anerkennung und Wertschätzung gesetzt. 24-h-Betreuer\*innen sind in ganz Österreich tätig und bereits in vielen Orten durch Cafés persönlich vernetzt. Ehren- und hauptamtliche Personen schenken in regelmäßigen Abständen (4-12 Wochen) etwa 2 Stunden ihrer Zeit.

### Das Starterpaket

CuraFAIR bietet professionelle Unterstützung bei der Planung und Organisation, sowie bei der Vernetzung innerhalb des Ortes. Wir helfen bei der Raumsuche und der Bewerbung.

Die Starterbox beinhaltet: mehrsprachige Broschüren („CuraFAIR“, „Demenz“, „Arbeiten als Personenbetreuer\*in“, „MicrantsCare“), Agenturen-Checkliste, Danke-Karten, Landkarte + Pins, faire Kaffeebohnen.

### Das bieten wir

Wir stellen Informationsmaterialien für 24-h-Betreuer\*innen zur Verfügung. Auf Wunsch können CuraFAIR Berater\*innen das Café mit ihrer Expertise in verschiedenen Sprachen unterstützen.

In deinem Ort soll es auch ein Betreuer\*innencafé geben?

Dann melde dich bei CuraFAIR

+43 676 8734 7238 oder [curafair@curafair.at](mailto:curafair@curafair.at)



### Ideea este simplă!

La o cafea și o prăjitură, cei care îngrijesc 24 de ore pe zi pot socializa, pot afla informații și se pot relaxa. Participarea este gratuită și, în anumite situații, este posibil transportul de la domiciliu. Consilieri de limba română de la CuraFAIR participă în mod regulat la aceste cafenele.

### Myšlienka je jednoduchá!

Pri káve a koláči môžu opatrovatelky a opatrovatelia nadviazať kontakty, získať informácie a oddýchnuť si. Návšteva je bezplatná a niekedy zahŕňa aj vyzdvihnutie z miesta práce. Na kaviarňach sa pravidelne zúčastňujú viacjazyční poradcovia CuraFAIR.

### Az ötlet egészen egyszerű!

Egy kávé és sütemény mellett a 24 órás gondozóknak lehetőségük van kapcsolatépítésre, információszerezésre és kikapcsolódásra. A látogatás ingyenes, és néha az otthonról való elszállítás is magában foglalja. A többnyelvű CuraFAIR tanácsadók rendszeresen részt vesznek a kávézóknak.

### The idea is simple!

While enjoying coffee and cake, 24-hour caregivers can network, inform themselves and relax. The meeting is free of charge and, when needed, can include a pick-up service from home. The multilingual CuraFAIR consultants regularly take part in the cafés.

### Wo sind die Cafés?

Landkarte | QR-Code scannen

Facebook | CuraFAIR – Kostenlose Beratung für 24-h-Betreuer\*innen

Whats App Community | +43 676 8734 7238



**Du findest kein Betreuer\*innencafé in deiner Nähe? Wir helfen dir!**

**Nu ai nicio cafenea a îngrijitorilor în apropiere? Te ajutăm noi!**

**Nemôžete nájsť kaviarene vo Vašom okolí? Pomôžeme Vám!**

**Nem találsz gondozói kávézót a közeledben? Mi segítünk!**

**Don't have any caregiver's cafés nearby? We'll help you!**

Das CuraFAIR Team

+43 676 8734 7238 | [curafair@curafair.at](mailto:curafair@curafair.at)



[www.curafair.at](http://www.curafair.at)

[facebook.com/CuraFAIR](https://facebook.com/CuraFAIR)

+43 676 8734 7238

[curafair@curafair.at](mailto:curafair@curafair.at)

